



UNA REFLEXIÓN SOBRE EL MATRIMONIO Y LA MATERNIDAD

Ángel Fernández Montesinos

En los años 40 surge en Italia un gran comediógrafo, Eduardo De Filippo. Procedente de una familia actores, Filippo fue actor, director y sobre todo, autor de comedias con ambiente napolitano, pero que triunfaron en los escenarios de todo el mundo.

Son muy conocidas sus obras de éxito *Nápoles millonaria*, *Esos fantasmas*, *Sábado, domingo y lunes*, y sobre todo, *Filomena Marturano*, estrenada en 1947 y que ha recorrido los escenarios del mundo entero con miles de representaciones.

En *Filomena Marturano* encontramos elementos del melodrama, tipos humanos en un ambiente tierno, entrañable y familiar. Cuenta la historia de una exprostituta, mantenida por Domenico quien, después de veinticinco años de relación decide casarse con una chica joven, pero no cuenta con Filomena, que se convierte en el sutil instrumento de un histórico desquite de la mujer contra el hombre. Resumiendo: Filomena, es una divertida y emocionante reflexión sobre el matrimonio y la maternidad. La protagonista no reivindica para ella el derecho de poseer sus propios hijos, sino el derecho de ellos a pertenecer a una familia.

Eduardo De Filippo ganó entre muchos premios el *Feltrinelli di Teatro*, considerado como el Premio Nobel italiano.

EDUARDO DE FILIPPO, AUTOR, ACTOR Y DIRECTOR

Si en Italia Eduardo De Filippo es una persona conocida por todos, en España su faceta de actor ha sido menos difundida, y su obra tardíamente traducida en la mayor parte de los casos. Eduardo De Filippo resumió en su figura artística una tríada de funciones —la de autor, actor y director— que hoy se encuentran a menudo separadas, pero que en la tradición artística fueron elementos esenciales en el teatro. Adentrarnos en su trayectoria profesional es una aventura marcada por una cronología de la que somos hijos: nacido con el siglo XX, De Filippo lo recorre testimoniando sus contradicciones y las del arte al que se dedica. Estrechamente vinculado a la ciudad de Nápoles, en donde nace en 1900, De Filippo es hijo de una estirpe teatral que asume la tradición como *vida que se perpetúa*. Su padre, el también actor Eduardo Scarpetta, lo hizo debutar con cuatro años en la obra *La geisha*.

En 1914 entra a formar parte de la plantilla estable de la compañía de su hermanastro, en la que permanece hasta 1920, año en que tiene que cumplir con el servicio militar. En 1931, junto a sus hermanos Peppino y Titina, funda la compañía de *Teatro Umoristico I De Filippo*, que durará hasta 1944. En este periodo presenta, como autor, grandes obras como *Navidad en casa de Cupiello* (1931) y *Chi è cchiù felice 'e me* (1932), mientras inicia una intensa actividad cinematográfica con *Tres caballeros de frac* (1932) de Mario Bonnard, seguida por *Il cappello a tre punte* (1934) de Mario Camerini, y *Quei due* (1935) de Gennaro Righelli.

De Filippo supo crear la imagen de Nápoles siguiendo a Scarpetta, su padre, y al gran Pasquale Altavilla. Creando la imagen de Nápoles creó la imagen de la ciudad mediterránea, y explicando la historia de sus gentes explicó la historia de Italia.

En 1945, escribe *Nápoles millonaria* y rompe definitivamente con Peppino debido a discrepancias artísticas; sucesivamente, crea la *Compañía de Eduardo*, que en 1946, representa *Con derecho a fantasma* y, luego, con un éxito triunfal, *Filomena Marturano*, en la cual la gran Titina ofrece lo mejor de sí como actriz. Siguen otras obras como: *Le bugie con le gambe lunghe* (1947), *La grande magia* (1948), *Le voci di dentro* (1948) y *La paura numero uno* (1951) que van enriqueciendo un repertorio cada vez más fuera de lo común, mientras en el cine se suceden *Assunta Spina* (1948, de M. Mattoli), *Nápoles millonaria* (1950), *Filomena Marturano* (1951), *L'oro di Napoli* (1954, de Vittorio De Sica), *Fantasmas de Roma* (1960, de Pietrangeli). *Napoli nella Tempesta* fue una propuesta de riesgo y valentía admirables, en la que el autor tradujo al napolitano clásico *La tempesta* de Shakespeare, convirtiendo la obra en un prodigio de creación verbal y una maravilla de imaginación en la puesta en escena.

En 1958, se representa en Moscú, con la dirección de R. Simonov, *Filomena Marturano*; en 1962, se representa *Il sindaco del rione Sanità*. En 1964, escribe *El arte de la comedia* que, por su importancia, ha sido comparado con *L'impromptu* de Molière; en 1973 pone en escena *Gli esami non finiscono mai* y, en el mismo año, en el Old Vic de Londres, se representa *Sábado, domingo y lunes*, con la dirección de Franco Zeffirelli y la interpretación de Laurence Olivier. En 1977 Nino Rota convirtió en ópera, en Spoleto, *Napoli Milionaria*. En noviembre de 1980, se le concede el título de doctor en letras *Honoris Causa* por la Universidad de Roma, y en 1981, es nombrado senador vitalicio. Durante mucho tiempo se le consideró un autor menor, un autor costumbrista. En Italia fue valorado a partir de ganar el Premio Feltrinelli que concede la muy prestigiosa Accademia dei Lincei. En 1984 fallece en Roma.